

September 18, 2009

**Dale Haines**Operations Manager

Chevron North America Exploration and Production 3800 Centerpoint Drive Suite 100 Anchorage, Alaska 99503

Anchorage, Alaska 99503 Tel 907 263 7951 Fax 907 263 7698 Email daleah@chevron.com

Mr. Chae Park U.S. Environmental Protection Agency Region 10, Water Compliance Section 1200 Sixth Avenue, OW-133 Seattle, WA 98101

RETURN RECEIPT REQUESTED
CERTIFIED MAIL 7006 3450 0000 0080 8113

RECEIVED

SEP 2 1 2009

DEC

Division of Water Quality

Wastewater Discharge Program

Re:

NPDES Permit No. AKG-31-5001

Granite Point Tank Farm August 2009 Discharge Monitoring Reports (DMR)

Dear Mr. Park:

Union Oil Company of California operates the Granite Point Tank Farm that discharges regulated effluents in Cook Inlet, Alaska under NPDES Permit No. AKG-31-5001. Pursuant to condition VI.B of the Permit, Union Oil Company of California is hereby submitting the August 2009 NPDES Discharge Monitoring Reports (DMRs) for the Granite Point Tank Farm.

This report reflects the resumption of production operations on all of our Cook Inlet offshore and onshore facilities.

If you have any questions, please direct them to Ms. Marilu Moreno-Jones at 907-263-7305 or via e-mail at <a href="mailto:mmjones@chevron.com">mmjones@chevron.com</a>.

I certify under penalty of law that this document and all attachments were prepared under my direction or supervision in accordance with a system designed to assure that qualified personnel properly gather and evaluate the information submitted. Based on my inquiry of the person or persons who manage the system or those persons directly responsible for gathering the information, the information submitted is, to the best of my knowledge and belief, true, accurate, and complete. I am aware that there are significant penalties for submitting false information, including the possibility of fine and imprisonment for knowing violations.

Best regards,

Dale Name

Dale Haines

cc: ADEC / Certified Mail 7006 3450 0000 0080 8120

## PERMITTEE NAME/ADDRESS (Instante Facility Name/Location & Colleges)

Anchorage, AK 99519-6247

Granite Point Tank Farm

Attn: John Zager

P.O. Box 196247

Union Oil Company of California

COMMENTS AND EXPLANATION OF ANY VIOLATIONS (Reference all attachments here)

NAME

ADDRESS

FACILITY

## NATIONAL POLLUTANT DISCHARGE ELIMINATION SYSTEM (NPDES) DISCHARGE MONITORING REPORT (DMR)

MONITORING PERIOD

(17-19)

015

DISCHARGE NUMBER

(2-16)

AKG-31-5001

PERMIT NUMBER

YEAR

REC	EV	ED
-----	----	----

SEP 2 1 2009 2040-0004

Division of Water Quality

PARAMETER	racitity ordine roint lank raim					YEAR MO DAY			YEAR	MO	DAY		Division of Water Quality					
(3-37)	LOCATION Cook Infet, Alaska			09	08	01	TO	09	08	31	1	Mantagrator Discharge Progr				am		
(3-37)	PARAMETER	Tensor (assessment)	In Court Can A	ALLE CONTROL OF A CO		margaret control and a contral desired and a contral desired and a contral desired and a contral desired and a	Marie Printer Strategic Control Strategic Andrews Strategic Control Strategic Contro	The state of the s	-		(28-29)	(30-31)	. A	<b>WHERES</b>	instructions b	efore com	pieting th	nis fo
AVERTAGE   MACRAEM   MAC		The Company of the Company								RATION			NO.	FREQ	UENCY		SAMPLE	
SAMPLE   S	4		1					-	***************************************				£X	OF ANALYSIS		TYPE		
MacAulteman	15	SAMPLE	A VELONIAL	PROFICATION ACTION	unara	MINIMUM AV			GE	MAX	MUM	UNITS	(62-63)	(64	-68)	(69-		°O)
PREMIT REQUIREMENT REPORT REPORT MGD  NO Discharge  No Dis	Produced Water*		0.019005	0.041118	MGD													
SAMPLE MASAUREMENT	Flow Rate	The same of the sa	E PRESENCE LE PROCESO		MOD .	d samonana		0.5016655465464	a de la como	E GENERAL E SERVENCIA DE LA CONTRACTOR DE				We	<u>ekly</u>		Estimate	e
SAMPLE MASAUREMENT		REQUIREMENT	Report	Report	MGO													
PERMIT REQUIREMENT SOLVER SAMPLE SAMPLE MEASUREMENT ME	115			- Copon	THE PARTY	1	101010111111111111111111111111111111111	**************************************	011101111111111	31111111111111111111111111111111111111	CHEROLOGISC			We	ekly		Estimate	e :
Figure 1 and	Produced Water	MEASUREMENT	1			1				No Die								
SAMPE   SAMPE   S.9   T.4   S.U   2/Month   Grab	Produced Sand	PERMIT						REGREGATE SERVICE		NO DIS	Charge		(20)		والمتعارضة والمتعارضة والمتعارضة		Care Section S	-
SOURCE VARION SAMPLE SUBJECT OF THE PRINCIP STATE O		REQUIREMENT								No Die	otrarno							
MRID-1 ringd disclarations in the second of	15	SAMPLE								130 413	unai ye	100000000000000000000000000000000000000				-		تكنين
TypeD of Prince United State		MEASUREMENT		1		6.	9			7	4	511		2/84	anth	O-Cylinder Company	A t	
SAMPLE Land Grosse  MASUREMENT  PRIMIT  PRIMIT  SAMPLE Colored Water  MEASUREMENT  SAMPLE  SAM	H	# 0074707470747474747474747474										tamiinaa	denter	Z/IVI			Grab	
Oduced Water MASSURE MENT 17 24 mg/l 2/Month Average Manager MEDUREMENT 29 42 mg/l Weekly Average Manager Massure Ment Medicine M		The second secon				1				•		C11			ettete.		77 mag	
PRINTED   PRIN	115						n Marie Mari	1				1		2-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1	шиу		GIAD	
SAMPLE Obliced Water  PERMIT P		THE RESERVE AND PROPERTY OF THE PROPERTY OF TH						17		2	4	mg/l		2/M	onth		Averse	~
SAMPLE CONCREMENT 103 103 µg/l 1 Monthly Grab  FREMIT REQUIREMENT 103 103 µg/l 1 Monthly Grab  Obtaced Water MEASUREMENT 104 0.4 µg/l Monthly Grab  Obtaced Water MEASUREMENT 1 0.4 0.4 µg/l Monthly Grab  Obtaced Water MEASUREMENT 1 0.4 0.4 µg/l Monthly Grab  Obtaced Water MEASUREMENT 1 0.7 0.7 mg/l Monthly Grab  Obtaced Water 1 0.7 0.7 mg/l Mont	A and Crease	1 31 41 41 41 41 41 41 41 41 41 41 41 41 41										distribution:	dalai atti		J. 11.11	es estate	Average	
MASUREMENT PERMIT PERMI	15	Matter Michigan Springer Sprin						29		. 4	2	ma/l		We	Aklu		Augrane	
PERMIT RECURREMENT 67 130 Upp1 Monthly Grab oduced Water MEASUREMENT 0.4 0.4 Upp1 Monthly Grab oduced Water MEASUREMENT 0.4 0.4 Upp1 Monthly Grab oduced Water MEASUREMENT 0.7 0.7 mg/l Monthly Grab oduced Water MEASUREMENT 0.5 5 5 µg/l Monthly Grab oduced Water MEASUREMENT 0.7 0.7 mg/l Monthly Grab Oduced Water 0.7 mg/l Monthly Grab Oduced																******	L'ANCHE CALLE	Contraction of the
SAMPLE Oduced Water PERMIT PER	Copper	<ul> <li>Interview of the control of the contro</li></ul>						103		10	3	µg/l	1	Mor	nthiv		Grab	
SAMPLE MEASUREMENT O.A 0.A 0.A 0.A 0.A 0.A 0.A 0.A 0.A 0.A 0		E-11/0-21/10/07/07/07/07/07/07/07/07/07																
MASUREMENT PERMIT PERMIT REQUIREMENT 0.7 0.7 mg/l Monthly Grab  SAMPLE MASUREMENT 0.7 0.7 mg/l Monthly Grab  PERMIT REQUIREMENT 0.7 0.7 mg/l Monthly Grab  DELICEMENT 0.7 0.7 mg/l Monthly Grab  SAMPLE MASUREMENT 0.7 0.7 mg/l Monthly Grab  SAMPLE MEQUIREMENT 0.7 0.7 mg/l Monthly Grab  DELICEMENT 0.7 0.7 mg/l Monthly Grab  SAMPLE MONTHLY Grab  SAMPLE MONTHLY Grab  DELICEMENT 0.7 0.7 mg/l Monthly Grab  SAMPLE MONTHLY Grab  MONTHLY GRAD	115	NAME OF THE OWNER OWNER OF THE OWNER OWNE						67		13	0	µ0/1		Mor	ithly		Grab	
PERMIT RECURRIMENT 3.1 7.9 µp/ Monthly Grab  5 SAMPLE OBJURIEMENT 0.7 0.7 mg/ Monthly Grab  6.1 12.3 mg/ Monthly Grab  6.2 AMPLE  6.3 AMPLE  6.4 PERMIT REQUIREMENT  6.5 SAMPLE  MEASUREMENT  6.6 1 12.3 mg/ Monthly Grab  6.6 Monthly Grab  6.6 Monthly Grab  6.7 O.7 0.7 mg/ Monthly Grab  6.8 AMPLE  6.9 AM					4										enterior estado estado estado estado enterior enterior enterior enterior enterior enterior enterior enterior e			, industrial
### PEQUIREMENT   5.1   7.9   µp/l   Monthly   Grab	Aercury	THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE OWNER.				100000000000000000000000000000000000000		0.4		0.	4	µg/l		Mor	ithly		Grab	
SAMPLE MEASUREMENT 0.7 0.7 mg/l Monthly Grab  PERMIT REQUIREMENT 5 5 123 mg/l Monthly Grab  Oduced Water New 1 123		######################################																-
MEASUREMENT  FIRMIT PRIMIT PRIMIT PRIMIT FROMREMENT  SAMPLE MASSIREMENT  FROMREMENT  SAMPLE MEASUREMENT  FROMREMENT  SAMPLE MASSIREMENT  FROMREMENT  SAMPLE MEASUREMENT  FROMREMENT  SAMPLE MASSIREMENT  SAMPLE MEASUREMENT  FROMREMENT  SAMPLE MEASUREMENT  SAMPLE MEASUREMENT  FROMREMENT  SAMPLE MEASUREMENT  SAMPLE MEASUREMENT  SAMPLE MEASUREMENT  FROMREMENT  SAMPLE MEASUREMENT  SAMPLE MEASUREMENT  FROMREMENT  SAMPLE MEASUREMENT  SAMPLE MEASUREMENT  SAMPLE MEASUREMENT  FROMREMENT  SAMPLE MEASUREMENT  SAMPLE  SAMPLE  SAMPLE MEASUREMENT  SAMPLE  SAMPLE  SAMPLE MEASUREMENT  SAMPLE  S	115	The state of the s						3.1		7	9	μφΛ		Mor	thly		Grab	
AMERITILE PRINCIPAL EXECUTIVE OFFICER  John Zager General Manager  Mid Continent/Alaska Business Unit  TYPED OR PRINTED  ASAPICA  PERMIT REQUIREMENT  1.5  1.5  1.12.3	roduced Water														and the state of t		mitemiteratus des des policiedes	distriction deposit
REQUIREMENT  5 SAMPLE  MEASUREMENT  WEY  PERMIT  REDUIREMENT  5 5 Jug/l Monthly Grab  37 74 Jug/l Monthly Grab  Monthly Grab  Monthly Grab  37 74 Jug/l Monthly Grab  Monthly Grab  Monthly Grab  38 AMPLE  MEASUREMENT  MONTHLY  Grab  Monthly  Monthly  Grab  Monthly  Gra	Manganese	A CONTRACTOR OF THE PROPERTY O			(8) 8-3 8181818181818	300000000000000000000000000000000000000	31001303280303	0.7		О.	7	mg/l		Mor	ithly		Grab	
SAMPLE Deduced Water Ver  MEASUREMENT DESCRIPTION DESC		・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・																
MEASUREMENT PERMIT REQUIREMENT SAMPLE MEASUREMENT MEAS	15	The second line and the se						0.1		12	3	mg/l		Mor	ithly		Gnab	
TYPED OR PRINTED  TYPED OR PRINTED  TABOUREMENT  TO REQUIREMENT  TYPED OR PRINTED  TABOUREMENT  TO REQUIREMENT  TO REPORT TO REQUIREMENT  TO REQUIREMENT  TO REPORT TO REQUIREMENT  TO REPORT TO REQUIREMENT  TO REPORT TO REPORT TO REPORT TO REPORT TO REQUIREMENT  TO REPORT	roduced Water	MEASUREMENT																
SAMPLE DILICATION OF TYPED OR PRINTED  SAMPLE MEASUREMENT  1.5  SAMPLE MEASUREMENT  TELEPHONE  TELEPHONE  DATE  1.5  SAMPLE MONTHLY  Grab  TELEPHONE  TELEPHONE  DATE  (907) 276-7600  O9  O9  TYPED OR PRINTED  TYPED	idver	PERMIT						and the second				μ9/Ι		Mor	ithly		Grab	
SAMPLE MEASUREMENT  MC MEASUREMENT  MC MEASUREMENT  MC MEASUREMENT  MC MEASUREMENT  MC MONTHLY  MC MON		REQUIREMENT						2.7		<b>.,</b>								
TYPED OR PRINTED  MERITITLE PRINCIPAL EXECUTIVE OFFICER  I certify under penalty of law that this document and all attachments were prepared under my direction or supervision in accordance with a system designed to assure that qualified personnel properly gather and evaluate the information submitted. Based on my inquiry of the person or persons who manage the system, or those personsible for gathering the information submitted is, to the best of my knowledge and belief, true, accurate, and complete. I am aware that there are significant penalties for submitting penalties for submitting takes information, including the possibility of fine and improported for knowledge without the person of persons. Including the possibility of fine and improported for knowledge without the penalties for submitting penalties for submitting takes information, including the possibility of fine and improported for knowledge without the penalties for submitting penalties for submitting takes information, including the possibility of fine and improported without the possibility of fine and improported for knowledge with the person of persons who manage the system, or those persons directly responsible for the penalties for submitting penalties for submitting the possibility of fine and improported without the possibility of fine and improported without the penalties for submitting the penalties for submittin	15	SAMPLE										P9/		Mor	ithiy		Grab	
ME/TITLE PRINCIPAL EXECUTIVE OFFICER  John Zager  General Manager  Mid Continent/Alaska Business Unit  TYPED OR PRINTED  Me/TITLE PRINCIPAL EXECUTIVE OFFICER  I cartify under penalty of law that this document and all attachments were prepared under my direction or supervision in accordance with a system designed to assure that qualified personnel property gather and evaluate the information submitted. Based on my inquiry of the person or persons who manage the system, or those personsible for gathering the information, the information submitted is, to the best of my knowledge and belief, true, accurate, and complete. I am aware that there are significant penalties for submitting penalties for submitting false information, including the possibility of fine and imprisonment for knowledge with the person of persons. AREA NUMBER YEAR MO	roduced Water	MEASUREMENT						0.7		n.	7	mall			45.		eta e	
Monthly: Grab  John Zager  General Manager  Mid Continent/Alaska Business Unit  TypeD OR PRINTED  I carify under penalty of law that this document and all attachments were prepared under  my direction or supervision in accordance with a system designed to assure that qualified  personnel properly gather and evaluate the information submitted. Based on my inquiry of the person or persons who manage the system, or those persons directly responsible for gathering the information, the information submitted is, to the best of my knowledge and belief, true, accurate, and complete. I am aware that there are significant penalties for submitting  TypeD OR PRINTED  I carify under penalty of law that this document and all attachments were prepared under  my direction or supervision in accordance with a system designed to assure that qualified  DATE  TELEPHONE  DATE  (907) 276-7600  O9  O9  FINCIPAL EXECUTIVE OFFICER  AREA NUMBER  MO  I date information, including the possibility of fine and impringeneed for knowledge in the possibility of fine and impringeneed for knowledge in the possibility of fine and impringeneed for knowledge in the possibility of fine and impringeneed for knowledge in the possibility of fine and impringeneed for knowledge in the possibility of fine and impringeneed for knowledge in the possibility of fine and impringeneed for knowledge in the possibility of fine and impringeneed for knowledge in the possibility of fine and impringeneed for knowledge in the possibility of fine and impringeneed for knowledge in the possibility of fine and impringeneed for knowledge in the possibility of fine and impringeneed for knowledge in the possibility of fine and impringeneed for knowledge in the possibility of fine and impringeneed for knowledge in the possibility of fine and impringeneed for knowledge in the possibility of fine and impringeneed for knowledge in the possibility of fine and impringeneed for knowledge in the possibility of fine and impringeneed for knowledge in the possibility of fine and impring	Zec	PERMIT										en en allegerati		MOI	imiy	Grab		
John Zager General Manager Mid Continent/Alaska Business Unit TYPED OR PRINTED  I certify under penalty of law that this document and all attachments were prepared under my direction or supervision in accordance with a system designed to assure that qualified personnel property gather and evaluate the information submitted. Based on my inquiry of the person or persons who manage the system, or those persons directly responsible for gathering the information, the information submitted is, to the best of my knowledge and belief, true, accurate, and complete. I am aware that there are significant penalties for submitting TYPED OR PRINTED  I certify under penalty of law that this document and all attachments were prepared under my direction or supervision in accordance with a system designed to assure that qualified  DATE  TELEPHONE  TELEPHONE  TO Date  THE PHONE  DATE  TO DATE  THE PHONE  THE								1.5		4	ſ	mere A			44-1		and a	
John Zager General Manager Mid Continent/Alaska Business Unit TYPED OR PRINTED  Indication or supervision in accordance with a system designed to assure that qualified personnel properly gather and evaluate the information submitted. Based on my inquiry of the person or persons who manage the system, or those personsible for the person or persons who manage the system, or those persons directly responsible for the person or persons who manage the system, or those persons directly responsible for the person or persons who manage the system, or those persons directly responsible for the person or persons who manage the system, or those persons directly responsible for the person or persons who manage the system, or those persons directly responsible for the person or persons who manage the system, or those persons directly responsible for the person or persons who manage the system, or those persons directly responsible for the person or persons who manage the system, or those persons directly responsible for the person or persons who manage the system, or those persons directly responsible for the person or persons who manage the system, or those persons directly responsible for the person or persons who manage the system, or those persons directly responsible for the person or persons who manage the system, or those persons directly responsible for the person or persons who manage the system, or those persons directly responsible for the person or persons who manage the system, or those persons directly responsible for the person or persons who manage the system, or those persons directly responsible for the person or persons who manage the system, or those persons directly responsible for the person or persons who manage the system, or those persons who manage the system, or	John Zager  John Zager  General Manager  Mid Continent/Alaska Business Unit  my direction or supervision in accordance with a system personnel properly gather and evaluate the information is the person or persons who manage the system, or those gathering the information, the information submitted is, to		attachments we	lachments were prepared under						A STATE OF THE PARTY OF THE PAR	Professional Company of the Company		Management of the second					
John Zager personnel properly gather and evaluate the information submitted. Based on my inquiry of the person or persons who manage the system, or those persons directly responsible for Dale A. Halnes  Mid Continent/Alaska Business Unit gathering the information submitted is, to the best of my knowledge and belief, true, accurate, and complete. I am water that there are significant penalties for submitting takes information, including the possibility of fine and imprisonment for knowledge. PRINCIPAL EXECUTIVE OFFICER AREA NUMBER YEAR MO			my direction or supe	ly direction or supervision in accordance with a system designed to assure that qualified										DATE				
General Manager the person or persons who manage the system, or those persons directly responsible for Date A. Halnes  Mid Continent/Ataska Business Unit gathering the information, the information submitted is, to the best of my knowledge and belief, true, accurate, and complete. I am aware that there are significant penalties for submitting PRINCIPAL EXECUTIVE OFFICER AREA NUMBER YEAR MO  TYPED OR PRINTED false information, including the possibility of fine and imprisonment for knowledge in the person of persons directly responsible for Date A. Halnes  SIGNATURE OF PRINCIPAL EXECUTIVE OFFICER AREA NUMBER YEAR MO			personnel property (	personnel properly gather and evaluate the information submitted. Based on my inquiry of the person or persons who manage the system, or those persons directly responsible for gathering the information, the information submitted is, to the best of my knowledge and belief,						na			00					
wild Continent/Alaska Business Unit gathering the information, the information submitted is, to the best of my knowledge and belief, SIGNATURE OF true, accurate, and complete. I am aware that there are significant penalties for submitting PRINCIPAL EXECUTIVE OFFICER AREA NUMBER YEAR MO			the person or perso											(301) 21	0-7000	0.9	US	1
true, accurate, and complete. I am aware that there are significant penalties for submitting PRINCIPAL EXECUTIVE OFFICER AREA NUMBER YEAR MO			gathering the inform						li i									-
17 EU OR PRINTED Ifalse information, including the possibility of fine and improprient for knowing violations	TAKET 23. JAMES AND	TO CONTRACTOR OF THE CONTRACTO	true, accurate, and	complete, I am aware	that there are	significant pen	alties for subm	itting		PRIN			R	AREA	MUMBER	VEAR	MAC)	O.4
				cluding the possibility of	of fine and imp	risonment for k	nowing violatio	ons.						CODE	· ALUNY LAS FY	TEME	PWI)	(7)

PARAMETER

(32-37)

015

TAH

015

TAght

015

015

015

Produced Water

Produced Water

Produced Water

Total Ammonia

Produced Water

Produced Water

Produced Water

Menidia berylina

Whole Effluent Toxicity

Mytikus galloprovincialis

Whole Effluent Toxicity

Dendraster excentricus

Whole Effluent Toxicity

## NATIONAL POLLUTANT DISCHARGE ELIMINATION SYSTEM (NPDES) DISCHARGE MONITORING REPORT (DMR)

OMB No 2040-0004

NAME Union Oil Company of California ADDRESS Altn: John Zager P.O. Box 196247 Anchorage, AK 99519-6247 FACILITY Granite Point Tank Farm LOCATION Cook Inlet, Alaska

SAMPLE

MEASUREMENT

PERMIT

REQUIREMENT

(3 Card Only)

(46-53)

AVERAGE

QUANTITY OR LOADING

(54-61)

MAXIMUM

(2-16)AKG-31-5001 PERMIT NUMBER

015 DISCHARGE NUMBER

MONITORING PERIOD YEAR MO DAY YEAR MO DAY 09 08 01 TO 09 80 31 (20-21) (22-23) (24-25)(26-27)(28-29)(30-31) NOTE: Read instructions before completing this form. (4 Card Only) QUALITY OR CONCENTRATION NO. FREQUENCY SAMPLE (38-45)(46-53) (54-61)EX OF ANALYSIS TYPE UNITS MINIMUM AVERAGE MAXIMUM UNITS (62-63) (64-68)(69-70)6 mg/l Monthly Grab 14 20 mq/l Monthly Grab 6 6 mg/l Monthly Grab Report Report mg/l Monthly Grab 2 mg/l Quarterly Grab Report Report mg/l Quarterly Grab No Sample No Sample TUC Quarterly Grab 1341 2691 TUC Quarterly Grab No Sample No Sample TUC Annually Grab 1341 2691 TUC Annually Grab No Sample No Sample TUC Annually Grab 1341 2691 TUC Annually Grab TELEPHONE DATE

John Zager General Manager Mid Continent/Alaska Business Unit TYPED OR PRINTED

NAME/TITLE PRINCIPAL EXECUTIVE OFFICER

certify under penalty of law that this document and all attachments were prepared under my direction or supervision in accordance with a system designed to assure that qualified personnel properly gather and evaluate the information submitted. Based on my inquiry of the person or persons who manage the system, or those persons directly responsible for gathering the information, the information submitted is, to the best of my knowledge and belief, true, accurate, and complete. I am aware that there are significant penalties for submitting talse information, including the possibility of fine and imprisonment for knowing violations. COMMENTS AND EXPLANATION OF ANY VIOLATIONS (Reference all attachments here)

(907) 276-7600 09 09 18 Dale A. Haines SIGNATURE OF PRINCIPAL EXECUTIVE OFFICER AREA NUMBER YEAR MO DA OR AUTHORIZED AGENT CODE